## CITTA' DI TORINO

#### CIRCOSCRIZIONE 7

## DOC. N. 6 PROPRIA

## PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

# IL 5 FEBBRAIO 2013 - ORE 18,00

Nella sala delle adunanze consiliari del Centro Civico in c.so Vercelli n. 15, con convocazione ordinaria, avvenuta nelle prescritte forme, in 1ª convocazione si è riunito il Consiglio della Circoscrizione 7 del quale fanno parte i Signori:

ALESSI Patrizia	CASSETTA Fabio	FIORITO Caterina
ANTONACCI Maria Luigia	CREMONINI Valentina	LAPOLLA Massimo Maria
AUSILIO Ernesto	CRISPO Michele	MOISO Daniele
BERARDINELLI Diletta	CUSANNO Alessandro	PASTORE Michele Paolo
BERGHELLI Michele	D'APICE Ferdinando	POERIO Francesco
BOSOTTO Gianluca	DEMARIA Francesco	POMERO Enrico
BRASCHI Massimo	DERI Gian Luca	ROMANO Roberto
CALLERI Massimo	DURANTE Emanuele	VERSACI Fabio
CAMMARATA Giuseppe		

di cui risultano assenti i Consiglieri: D'APICE, LAPOLLA, ROMANO.

in totale con il Presidente n. 22 Consiglieri presenti

con la Presidenza di : Dr. Emanuele DURANTE.

e con l'assistenza del Segretario: Dr. Paolo DENICOLAI

ha adottato in

#### SEDUTA PUBBLICA

Il presente provvedimento così come indicato nell'ordine del giorno:

C.7 - (ART.42, COMMA 2) INIZIATIVE RIVOLTE ALLE SCUOLE. PROGETTO "TRENO DELLA MEMORIA 2013". CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE CULTURALE TERRA DEL FUOCO. EURO 1.496,00=.

# CITTÀ DI TORINO

#### CIRCOSCRIZIONE N.7 - AURORA - VANCHIGLIA - SASSI - M. DEL PILONE

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.7 - (ART.42, COMMA 2) INIZIATIVE RIVOLTE ALLE SCUOLE. PROGETTO "TRENO DELLA MEMORIA 2013". CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE CULTURALE TERRA DEL FUOCO. EURO 1.496,00=.

Il Presidente Emanuele DURANTE, a nome della Giunta Esecutiva, riferisce:

Dall'anno 2000 la Repubblica italiana riconosce il giorno 27 gennaio, data dell'abbattimento dei cancelli di Auschwitz, come "Giorno della Memoria". La giornata, istituita al fine di ricordare la Shoah (sterminio del popolo ebraico), la deportazione e lo sterminio di detenuti politici e militari di vari paesi, prevede l'organizzazione da parte delle Istituzioni pubbliche di cerimonie, iniziative e momenti comuni di riflessione su quanto è accaduto nei campi di sterminio nazisti, al fine di conservare nel futuro la memoria di un tragico e oscuro periodo della storia, affinché simili eventi non possano più ripetersi.

L'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco", anche per l'anno 2013, ha presentato alla Città di Torino – Settore Politiche Giovanili ed alle 10 Circoscrizioni (nota prot. 15837 T7.60. 01 del 27/11/2012), il progetto "Treno della Memoria 2013" che ha lo scopo di permettere ai giovani studenti degli Istituti di Scuola Superiore del nostro territorio, di visitare in occasione del 27 gennaio p.v., la città di Cracovia ed in particolare i Campi di Sterminio di Auschwitz e Birkenau.

L'iniziativa coinvolge ormai da alcuni anni non solo giovani della Città di Torino, della Provincia di Torino e della Regione Piemonte, ma anche ragazzi provenienti da altre città italiane. Il progetto si articola in varie fasi e tra queste il "viaggio" rappresenta l'evento più emblematico, ma non per questo il più importante: infatti, al fine di rafforzare la valenza socio-culturale dell'iniziativa, è prevista la realizzazione di azioni preparatorie e di momenti di restituzione. In particolare, i ragazzi che prendono parte all'esperienza sono coinvolti, già a partire dalla fine dell'anno 2012, in un percorso formativo ed educativo strutturato, al quale partecipano anche gli educatori dei vari gruppi (a loro volta formati con la modalità dell'educazione tra pari) nonché i docenti accompagnatori che seguono da vicino le varie tappe dell'iniziativa.

Al rientro dal viaggio i giovani partecipanti sono impegnati nell'organizzazione di incontri e momenti di riflessione in occasione dei quali possono approfondire in prima persona il significato dell'esperienza ed al tempo stesso possono condividere, con i propri compagni e con gli studenti che non hanno preso parte al viaggio, le emozioni vissute.

Per favorire la partecipazione degli studenti del nostro territorio, sono stati interpellati i Dirigenti

Scolastici delle Scuole Medie Superiori; i posti richiesti ed assegnati alla Circoscrizione, che per quest'anno ammontano a 22 unità, sono stati suddivisi tra gli Istituti che hanno dichiarato il loro interesse per l'iniziativa e di conseguenza l'intenzione di aderire al progetto.

Una delegazione, rappresentativa della Città e delle Circoscrizioni accompagnerà i ragazzi nel corso del viaggio; gli oneri relativi a tale partecipazione sono a carico della Vice Direzione Generale Servizi Amministrativi e Legali, Gioventù, Decentramento, Commercio e Suolo Pubblico - Divisione Gioventù - Settore Politiche Giovanili.

L'Associazione di Promozione Culturale Terra del Fuoco, per fare fronte alle spese di organizzazione e realizzazione dell'iniziativa, ha richiesto alla Città di Torino ed in particolare ai Settori/Circoscrizioni che hanno comunicato la loro adesione, un contributo economico complessivo di Euro 27.500,00= pari al 7,18% circa del preventivo di spesa che ammonta a Euro 382.500,00=; detto contributo sarà finalizzato al sostegno dell'intero progetto ed in particolare all'abbattimento delle quote di partecipazione dei ragazzi.

Per far fronte alle spese dell'organizzazione, la quota posta a carico di ogni studente partecipante sarà di Euro 125,00, la quota a carico delle Circoscrizioni aderenti ammonta ad Euro 68,00 per ogni partecipante.

Per la copertura delle spese l'Associazione ha dichiarato di avere avanzato richieste di contributo ai seguenti Enti pubblici: Provincia di Torino e Comuni del Piemonte oltre alla quota di partecipazione a carico degli studenti.

La suddetta spesa non è pertinente rispetto all'applicazione procedure V.I.E.

In considerazione di quanto sopra, esaminato il progetto e consideratolo valido per l'alto valore sociale che l'iniziativa ricopre, si propone al Consiglio Circoscrizionale di concedere all'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" un contributo di Euro 1.496,00= al lordo di eventuali ritenute di legge per sostenere la quota circoscrizionale della spesa relativa alla partecipazione di n. 22 studenti, prevedendo che la conseguente determinazione dirigenziale consenta l'immediata erogazione del 70% del contributo concesso e che il saldo sia liquidato previa presentazione di idonea rendicontazione corredata dalle pezze giustificative dell'attività svolta.

Considerato l'interesse generale alla valorizzazione di attività di privati, associazioni od altri soggetti che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 della Costituzione, la Circoscrizione, al fine di favorire l'educazione alla partecipazione attraverso il coinvolgimento dei giovani e delle realtà scolastiche di riferimento, nonché l'organizzazione di attività culturali (dibattiti e momenti di intrattenimento e confronto) quali quelle oggetto del presente contributo, compiti propri della Circoscrizione, attesta, ai sensi dell'art. 6 comma 9 Legge 122/10, che per la fattispecie in esame, non sussiste alcuna finalità di puro ritorno di immagine per l'ente pubblico, ma che in realtà trattasi di un'opportuna collaborazione con le realtà associative territoriali, nonché di una positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi, quali appunto le associazioni culturali, utilmente sussidiarie dell'ente nell'erogazione alternativa dei

medesimi servizi.

Si evidenzia quindi una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace valorizzazione delle attività quale strumento per il miglioramento della qualità della vita dei soggetti che vivono sul territorio circoscrizionale.

Si dà atto che l'associazione ha prodotto la dichiarazione concernente il rispetto dell'art. 6, comma 2 della Legge 122/2010.

La liquidazione di detto contributo avverrà a fronte di relazione scritta sull'iniziativa svolta e rendicontazione contabile fiscalmente valida delle spese sostenute per la realizzazione della stessa. In ogni caso in sede di presentazione di consuntivo, previa verifica delle entrate, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, i contributi saranno ridotti proporzionalmente.

Sarà cura del Settore Politiche Giovanili provvedere alla verifica della rendicontazione contabile dell'intera iniziativa.

La proposta è stata illustrata e discussa nel corso della riunione della V Commissione del 17 dicembre 2012.

Tutto ciò premesso,

## LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n.133 (n. mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996, il quale fra l'altro all'art. 42 comma 2 dispone in merito alle "Competenze Proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del nuovo Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000 sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile;
  - Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

# PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, l'adesione al progetto "Treno della Memoria 2013";
- 2. di individuare l'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" Corso Trapani, 91/B 10141 Torino P.I. 08330110019, quale beneficiaria di un contributo di Euro 1.496,00 al lordo di eventuali ritenute di legge, a parziale copertura delle spese, per la realizzazione del progetto "Treno della Memoria 2013";

- 3. di stabilire che con successiva determinazione dirigenziale si provvederà all'impegno di spesa e alla devoluzione del contributo di euro 1.496,00, sul Bilancio 2013;
- 4. di prendere atto che la verifica della rendicontazione di tutte le spese sostenute e delle entrate dell'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" per la realizzazione dell'intera manifestazione sarà effettuata dalla Vice Direzione Generale Servizi Amministrativi e Legali, Gioventù, Decentramento, Commercio e Suolo Pubblico, Divisione Gioventù Settore Politiche Giovanili:
- 5. di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 IV comma del nuovo Testo Unico sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000.

Il suddetto contributo rientra nei criteri disciplinati dal Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, approvato e facente parte integrante della deliberazione n. mecc. 9407324/01, C.C. del 19/12/94, esec. dal 23/1/95 e modificato con delibera n. 2007-4877/02, C.C. del 3/12/2007 esec. dal 17/12/2007.

# IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

Procede alla votazione nei modi di legge.

Dichiara di non partecipare al voto il Consigliere Versaci.

Il Presidente dichiara approvata tale proposta di deliberazione con il seguente risultato:

Presenti n. 21 Votanti n. 19

Astenuti n. 2 (Antonacci, Poerio)

Voti favorevoli n. 16 n. 3 Voti contrari

# IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

Con successiva votazione dichiara immediatamente eseguibile il presente provvedimento, ai sensi dell'art. 134, comma 4 del D. Lgs. 18/8/2000 n. 267, con il seguente risultato:

Presenti n. 21 Votanti n. 19

Astenuti n. 2 (Antonacci, Poerio)

: n. 2 : n. 16 Voti favorevoli n. 3 Voti contrari